

In order: English - Français - Español - Greek - Português - Italiano - Deutsch - Dutch - Slovenščina

English:

PETITION

No Israeli drones for EU's anti-migration policies

Since November 2018 the European Maritime Safety Agency (EMSA) has leased through the Portuguese company CeiiA two Hermes 900 drones, so-called 'killer drones' manufactured by Israel's largest military company Elbit Systems. Under the € 59 million worth 2 year leasing contract, the drones are used mainly to implement the EU's repressive anti-migration policies. Experts [condemn](#) the move to aerial surveillance as an abrogation of the responsibility to save lives. Worse, the Elbit's killer drones are supporting Frontex and national authorities in Greece, where migrants and refugees have been [targeted](#) with live ammunition at sea.

Elbit Systems develops its drones together with the Israeli military and promotes its technology as field tested – on Palestinians. It provides 85% of the drones used by Israel in its repeated military assaults and continued inhumane siege on Gaza. Hermes drones have [killed the four children](#) playing at the beach during Israel's attack on Gaza in 2014.

These drones can kill but can't save lives.

Therefore, I demand:

- EMSA to stop using these drones and EMSA and CeiiA not to renew the leasing contract.
- Our national authorities not to request these drones for use in their airspace
- the European Union not to spend public tax money to finance Israel's military industry but instead to use its funds to protect human rights for all and not for the militarization of borders and the sea.

French:

PETITION

Pas de drones israéliens pour les politiques anti-immigration

de l'Union européenne

Depuis novembre 2018, l'Agence européenne pour la sécurité maritime (EMSA) a loué, par l'intermédiaire de la compagnie portugaise CeiiA, deux drones Hermes 900, appelés encore « drones tueurs » et fabriqués par la plus grande entreprise militaire d'Israël, Elbit Systems. Selon le contrat de location pour deux ans, pour un montant de 59 millions d'euros, les drones sont utilisés principalement pour implémenter les politiques répressives anti-immigration de l'Union européenne. Les experts [condamnent](#) ce changement vers la surveillance aérienne en tant qu'il constitue une abrogation de la responsabilité de sauver des vies. Pire encore, les drones tueurs d'Elbit assistent Frontex et les autorités nationales en Grèce, où migrants et réfugiés ont été [ciblés](#) en mer à balles réelles.

Elbit Systems développe ses drones avec la collaboration de l'armée israélienne et promeut sa technologie en tant que « testée sur le terrain » — sur les Palestiniens. L'entreprise fournit 85% des drones utilisés par Israël dans ses assauts militaires répétés et son inhumain siège permanent de Gaza. Les drones Hermes ont [tué les quatre enfants](#) jouant sur la plage pendant l'attaque d'Israël sur Gaza en 2014.

Ces drones peuvent tuer mais ne peuvent sauver des vies.

C'est pourquoi je demande :

- à l'EMSA de cesser d'utiliser ces drones et à l'EMSA et à CeiiA de ne pas renouveler le contrat de location.
- à nos autorités nationales de ne pas demander l'utilisation de ces drones dans leur espace aérien
- à l'Union européenne de ne pas dépenser l'argent public pour financer l'industrie militaire d'Israël, mais au contraire d'utiliser ses fonds pour protéger les droits humains de tous et non pour militariser ses frontières et la mer.

Spanish:

PETICIÓN

No a los drones israelíes para las políticas anti-imigración de la UE

Desde noviembre de 2018, la Agencia Europea de Seguridad Marítima (EMSA) ha arrendado a través de la compañía portuguesa CeiiA dos drones Hermes 900, los llamados "drones asesinos" fabricados por la compañía militar más grande de Israel, Elbit Systems. Según el

contrato de arrendamiento de 2 años por valor de 59 millones de euros, los drones se utilizan principalmente para implementar las políticas represivas contra la migración de la UE. Expertos [condenan](#) el paso a la vigilancia aérea como una abrogación de la responsabilidad de salvar vidas. Peor aún, los drones asesinos de Elbit están apoyando a Frontex y a las autoridades nacionales en Grecia, donde los migrantes y refugiados [han sido atacados](#) con munición real en el mar.

Elbit Systems desarrolla sus drones junto con el ejército israelí y promueve su tecnología como probada en el campo, en el pueblo palestino. Elbit proporciona el 85% de los drones utilizados por Israel en sus repetidos asaltos militares y el asedio inhumano continuo en Gaza. Los drones Hermes [mataron a los cuatro niños](#) que jugaban en la playa durante el ataque de Israel contra Gaza en 2014.

Estos drones pueden matar pero no pueden salvar vidas.

Por lo tanto, exijo:

- que EMSA dejará de usar estos drones y EMSA y CeiiA no renovarán el contrato de arrendamiento.
- Que nuestras autoridades nacionales no soliciten el uso de estos drones en su espacio aéreo
- que la Unión Europea utilice el dinero de los impuestos públicos para proteger los derechos humanos de todos y todas y no para financiar la industria militar de Israel y la militarización de las fronteras y del mar.

Greek:

AITHMA

“Όχι στους δρόνους του Ισραήλ για την εφαρμογή της αντιμεταναστευτικής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Από τον Νοέμβριο του 2018, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (EMSA) έχει μισθώσει, μέσω της Πορτογαλικής εταιρείας CeiiA, δύο δρόνους Hermes 900. Αυτά οι λεγόμενοι «δολοφονικοί δρόνοι» κατασκευάζονται από την μεγαλύτερη στρατιωτική εταιρεία του Ισραήλ, τα Συστήματα Ελβίτ. Σύμφωνα με την διετή μίσθωση, αξίας 59 εκατομμυρίων ευρώ, οι δρόνοι χρησιμοποιούνται κυρίως για την εφαρμογή της καταπιεστικής πολιτικής κατά της μετανάστευσης που έχει υιοθετήσει η Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι ειδικοί καταδικάζουν την στροφή προς την εναέρια επιτήρηση ως κατάργηση της ευθύνης διάσωσης στη θάλασσα.

Η Ισραηλινή εταιρεία, Συστήματα Ελβίτ, κατασκευάζει τους δρόνους της σε συνεργασία με τον Ισραηλινό στρατό και προωθεί την τεχνολογία της ως αποτελεσματική και δοκιμασμένη -- κατά των Παλαιστίνιων. Η Ελβίτ παρέχει το 85% των δρόνων που χρησιμοποιεί το Ισραήλ στις επαναλαμβανόμενες στρατιωτικές του επιθέσεις εναντίον της Γάζας και στην συνεχή και απάνθρωπη πολιορκία της. Δρόνοι Hermes 900 σκότωσαν τα τέσσερα παιδιά που παίζανε στην παραλία κατά την επίθεση του Ισραήλ εναντίον της Γάζας το 2014.

Οι δρόνοι αυτοί σκοτώνουν, δεν σώζουν ζωές.

Ως εκ τούτου, απαιτώ:

- Από την EMSA να σταματήσει να χρησιμοποιεί αυτούς τους δρόνους και από τις EMSA και CeiiA να μην ανανεώσουν την σύμβαση χρηματοδοτικής μίσθωσης.
- Η Ευρωπαϊκή Ένωση να μην δαπανήσει χρήματα από δημόσιους φόρους για την χρηματοδότηση της στρατιωτικής βιομηχανίας του Ισραήλ, αλλά, αντιθέτως, να χρησιμοποιήσει τα χρήματά της για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όλων και όχι για την στρατικοποίηση των συνόρων και της θάλασσας.

Portuguese:

PETIÇÃO

Não aos drones israelitas para as políticas anti-imigração da UE

Desde Novembro de 2018 a Agência Europeia de Segurança Marítima (EMSA) tem alugado, através da companhia portuguesa CEiiA, dois drones Hermes 900, os chamados «drones assassinos» fabricados pela maior empresa militar israelita, a Elbit Systems. Ao abrigo do contrato de aluguer, por dois anos, no valor de 59 milhões de euros, os drones são usados principalmente para aplicar as políticas repressivas anti-imigração da UE. Peritos condenam a passagem para a vigilância aérea como uma revogação da responsabilidade de salvar vidas. Pior ainda, os «drones assassinos» da Elbit estão a dar apoio à Frontex e às autoridades nacionais na Grécia, onde os migrantes e refugiados têm sido alvejados no mar com fogo real.

A Elbit Systems desenvolve os seus drones juntamente com as forças armadas israelitas e promove a sua tecnologia como tendo sido testada no terreno – sobre os palestinos. A Elbit fornece 85% dos drones utilizados por Israel nos seus repetidos ataques militares e no continuado e desumano bloqueio a Gaza. Os drones Hermes mataram as quatro crianças que brincavam na praia durante o ataque de Israel a Gaza em 2014.

Estes drones podem matar, mas não podem salvar vidas.

Por isso, exijo que:

- a EMSA deixe de usar estes drones e que a EMSA e o CEiiA não renovem o contrato de aluguer.
- as nossas autoridades nacionais não requisitem o uso destes drones no seu espaço aéreo
- a União Europeia use o dinheiro dos contribuintes para proteger os direitos humanos de todos e não para financiar a indústria militar de Israel e para a militarização das fronteiras e do mar.

Italian:

PETIZIONE

no ai droni israeliani per le politiche anti-immigrazione dell'unione europea

A partire dal novembre 2018, l'EMSA (Agenzia Europea per la sicurezza marittima), tramite la società portoghese CeiiA, ha noleggiato due droni Hermes 900, i cosiddetti "droni killer", prodotti dalla maggiore industria bellica israeliana, la Elbit System. Secondo quanto prevede il contratto di leasing della durata di due anni per un valore di 59 milioni di euro, questi droni vengono principalmente utilizzati in applicazione delle politiche dell'UE relative alla repressione dell'immigrazione. Gli esperti condannano questo passaggio ad un controllo di tipo aereo come una mossa che elimina qualsiasi responsabilità nel salvataggio delle vite umane. Ciò che è peggio, è che i droni killer della Elbit aiutano Frontex e le autorità nazionali della Grecia, paese in cui migranti e rifugiati sono stati attaccati in mare con dei proiettili veri.

La Elbit System sviluppa i suoi droni assieme all'esercito israeliano e promuove la propria tecnologia come testata sul campo, cioè sul popolo palestinese. La Elbit fornisce l'85% dei droni utilizzati da Israele nei suoi ripetuti attacchi militari e nell'ininterrotto e disumano assedio su

Gaza. I droni Hermes hanno ucciso i quattro bambini che giocavano in spiaggia nel corso dell'attacco israeliano su Gaza del 2014.

Questi droni sono in grado di uccidere ma non sono in grado di salvare delle vite.

Esigo dunque:

- Che EMSA smetta di utilizzare questi droni e che il contratto di noleggio stipulato tra EMSA ed Elbit non venga più rinnovato
 - Che nostre autorità nazionali non richiedano l'utilizzo di questi droni nel loro spazio aereo
 - Che l'Unione Europea non spenda i soldi dell'erario pubblico per finanziare l'industria militare israeliana; che utilizzi invece i propri fondi non per la militarizzazione dei confini e del mare, ma per la protezione dei diritti umani di tutti.
-

German:

Petition

Nein zu israelischen Drohnen für die Einwanderungspolitik der EU

Seit November 2018 hat die Europäische Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs (EMSA) über das portugiesische Unternehmen CeiiA zwei Hermes 900-Drohnen geleast, sogenannte „Killer-Drohnen“, die von Israels größtem Militärunternehmen Elbit Systems hergestellt werden. Im Rahmen des 2-Jahres-Leasingvertrags im Wert von 59 Mio. EUR werden die Drohnen hauptsächlich zur Umsetzung der repressiven Anti-Migrationspolitik der EU eingesetzt.

Expert*innen [verurteilen](#) die Umstellung auf Luftüberwachung als Aufhebung der Verantwortung, Leben zu retten. Schlimmer noch, Killerdrohnen von Elbit Systems unterstützen Frontex und die nationalen Behörden in Griechenland, wo Migrant*innen und Geflüchtete auf See mit scharfer Munition [angegriffen wurden](#).

Elbit Systems entwickelt seine Drohnen zusammen mit dem israelischen Militär und preist seine Technologie als im Einsatz - an Palästinenser*innen - erprobt an. Das Unternehmen liefert 85% der Drohnen, die Israel bei seinen wiederholten militärischen Angriffen und der fortgesetzten

unmenschlichen Belagerung von Gaza eingesetzt hat. Die Hermes-Drohnen [töteten die vier Kinder](#), die 2014 während des israelischen Angriffs auf Gaza am Strand spielten.

Diese Drohnen können töten, aber kein Leben retten.

Deshalb fordere ich:

- dass EMSA den Einsatz dieser Drohnen einstellt und EMSA und CeiiA den Leasingvertrag nicht verlängern;
 - dass unsere nationalen Behörden diese Drohnen nicht zur Verwendung in ihrem Luftraum anfordern;
 - dass die Europäische Union öffentliche Steuergelder verwendet, um die Menschenrechte aller zu schützen und nicht zur Finanzierung der israelischen Militärindustrie und der Militarisierung der Grenzen und des Meeres.
-

Dutch:

Verzoekschrift

Geen Israëlische drones voor anti-immigratiebeleid van de EU

€59 miljoen, worden de drones in de eerste plaats gebruikt voor het uitvoeren van het repressieve antimigratiebeleid van de EU. Experts [veroordelen](#) de stap naar surveillance vanuit de lucht als het afzien van de verantwoordelijkheid om levens te redden. Erger nog, de killer drones van Elbit ondersteunen Frontex en nationale autoriteiten in Griekenland, waar migranten en vluchtelingen op zee [bestookt](#) zijn met scherpe munitie.

Elbit Systems ontwikkelt zijn drones samen met de Israëlische krijgsmacht en promoot zijn technologie als 'in de praktijk getest' – op Palestijnen. Het bedrijf voorziet in 85% van de drones die Israël inzet voor zijn herhaaldelijke militaire aanvallen en voortdurende onmenselijke belegering van Gaza. Hermes-drones hebben tijdens Israëls aanval op Gaza in 2014 [vier kinderen gedood](#) die op het strand speelden.

Deze drones kunnen doden, maar geen levens redden.

Daarom eis ik dat:

- EMSA het gebruik van deze drones stopzet en EMSA en CeiiA het leasecontract niet vernieuwen.
- onze nationale autoriteiten om deze drones niet te vragen voor gebruik in hun luchtruim

- de Europese Unie geen belastinggeld besteedt aan het financieren van de Israëlische wapenindustrie, maar in plaats daarvan haar geld gebruikt om mensenrechten voor allen te beschermen en niet om grenzen en zeeën te militariseren.
-

Slovenščina

PETICIJA

NE izraelskim brezpilotnim letalom za evropske proti-migracijske politike

Od novembra 2018 dalje je Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA), preko portugalskega podjetja CeiiA, najela dva brezpilotna letala Hermes 900, tako imenovana "morilska brezpilotna letala", ki jih proizvaja največje izraelsko vojaško podjetje Elbit Systems. V dvoletni pogodbi vredni 59 milijonov evrov so brezpilotna letala namenjena za izvajanje evropske represivne proti-migrantske politike. Strokovnjaki obsojajo potezo, s katero se namesto reševanja življenj osredotočajo na zračni nadzor. Še huje, Elbitova brezpilotna letala podpirajo Frontex in nacionalne avtoritete v Grčiji, ki so ciljali na migrante in begunce na morju s pravih strelivom.

Elbit Systems razvija brezpilotna letala skupaj z izraelsko vojsko in jih promovira kot »testirane na terenu« - to je na palestinskemu prebivalstvu. Podjetje prispeva 85% vseh brezpilotnih letal, ki jih uporablja Izrael v svojih rednih vojaških napadih in nečloveški blokadi Gaze. Brezpilotna letala Hermes so v izraelskem napadu na Gazo leta 2014 ubila 4 otroke, ki so se igrali na plaži.

Ta brezpilotna letala ubijajo, ne morejo pa reševati življenj.

Zato zahtevam, da:

- EMSA preneha uporabljati brezpilotna letala in da EMSA ter CeiiA ne obnovita najemne pogodbe
- naše nacionalne avtoritete ne zahtevajo uporabe teh brezpilotnih letal v svojem zračnem prostoru
- da Evropska unija preneha zapravljati davkoplačevalski denar za financiranje izraelske vojaške industrije ter ga raje uporabi za zaščito človekovih pravic, ne pa za militarizacijo

meja in morja